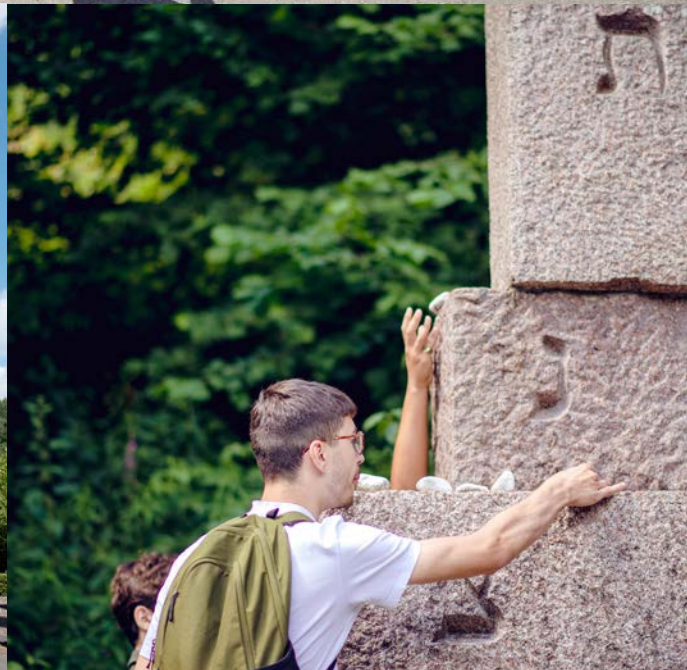
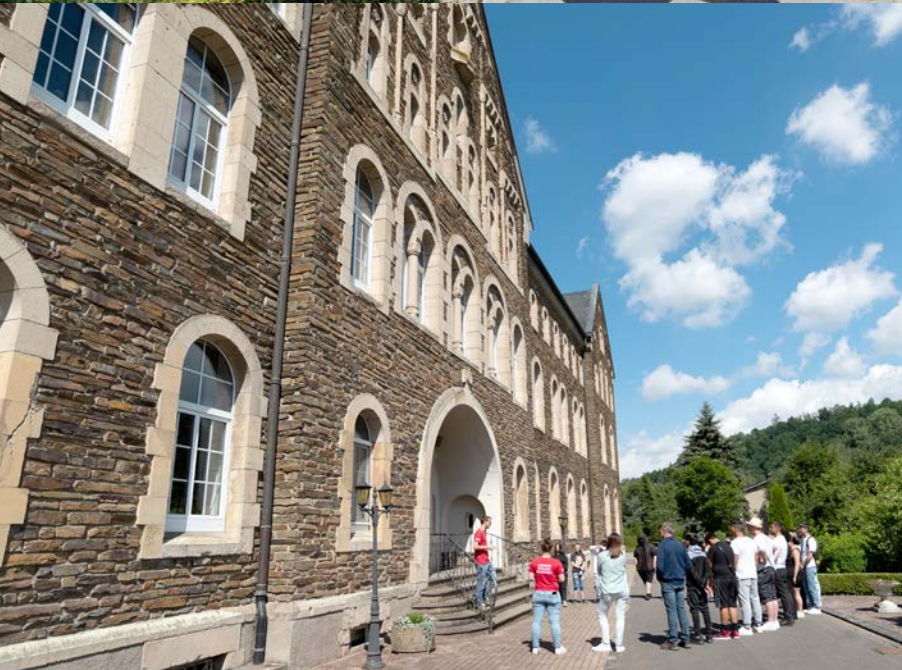


Rapport Annuel

2025





Sommaire

1. Evolution du Centre	05
2. Highlights en 2025	06
3. Nos offres	10
4. Un regard sur les jeunes	12
4.1 Activités régulières	12
4.2 Projets éducatifs	15
5. Un regard sur le grand public	18
6. Un regard sur les multiplicateurs	21
7. Collaborations	22

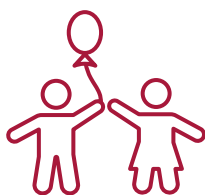


1. Evolution du Centre



2023

La nouvelle équipe, dans sa première année entière, a commencé à élaborer et à mettre en œuvre les premières activités régulières, les premiers projets éducatifs, ainsi que la valorisation du site grâce à neuf stèles racontant son histoire.



2024

La deuxième année, l'accent a été mis sur le développement d'un réseau de partenaires nationaux et internationaux. Le travail s'est également concentré sur la valorisation des récits de la deuxième génération et sur la mise en lumière de l'histoire de leurs familles. Enfin, les droits de l'enfant sont devenus, aux côtés des droits humains, un axe central du travail.



2025

Après avoir rassemblé de nombreuses idées, établi des contacts et intégré divers apports, l'année 2025 a été consacrée à la consolidation de l'offre existante ainsi qu'au développement de différents projets au sein du centre. Ainsi, certaines propositions scolaires ou projets internationaux ont déjà pu être réalisés dans leurs deuxième, troisième ou même quatrième édition.



2. Highlights en 2025



Betty Hirschbein

« Betty. Geschichte eines jüdischen Mädchens », l'histoire de Betty et de sa grand-mère Bluma raconte le destin d'une famille juive au Luxembourg pendant la Seconde Guerre mondiale.

Europawee

31 jeunes du Luxembourg et de la Pologne se sont rencontrés pendant une semaine pour réfléchir ensemble à leur identité européenne et à la mémoire de la Shoah.



Grodzka Gate

Une délégation du Centre Cinqfontaines a participé à la commémoration annuelle organisée à Lublin par notre partenaire polonais Grodzka Gate, aux côtés d'environ 300 jeunes.

« Betty. Die Geschichte eines jüdischen Mädchens »

L'histoire de Betty et de sa grand-mère Bluma pendant la Seconde Guerre mondiale retrace leur vécu depuis les premières persécutions nazies dans la vie quotidienne. Elle évoque les mois difficiles passés au lieu d'internement de Cinqfontaines, puis la déportation vers le camp de concentration de Theresienstadt. Le récit montre leur combat pour la survie, ainsi que les rares moments d'humanité et d'espoir dans ces temps sombres.

Le livre a été écrit par Roland Meyer et est basé sur l'histoire de Madame Betty Hirschbein, dernière survivante de Cinqfontaines. L'auteur s'est appuyé sur des documents d'archives, des entretiens, des visites sur les lieux ainsi que la rencontre marquante avec Betty Hirschbein elle-même.

Le but du projet est d'aborder une thématique difficile de manière sensible et adaptée à un public jeune. Ainsi, le livre s'adresse aux enfants à partir de 11 ans.

« Betty. Die Geschichte eines jüdischen Mädchens » sortira officiellement en 2026 et est un projet du Zentrum fir politesch Bildung en collaboration avec les éditions Binsfeld et avec le soutien du Centre Cinqfontaines et de l'Oeuvre Nationale de Secours Grand-Duchesse Charlotte.



Europawee

Organisé par le Centre Cinqfontaines en collaboration avec le Jugendbureau, avec le soutien d'EUROPE DIRECT Éislek et du IV Liceum Ogólnokształcące im. Stefanii Sempołowskiej, ce projet de jeunesse peer-to-peer a placé les jeunes au cœur de l'échange. Les participants luxembourgeois ont conçu eux-mêmes le programme à travers six ateliers préparatoires.

Lors de la semaine d'échange en mai, ils se sont engagés activement en co-animant une visite du Centre Cinqfontaines et en découvrant l'histoire de la Shoah à Lublin à travers les témoignages de leurs partenaires polonais. Un World Café a permis de réfléchir ensemble à la mémoire de la Shoah aujourd'hui, tandis que d'autres ateliers ont abordé l'identité, les valeurs et les défis de l'Union européenne.

Le groupe a également visité la Commission européenne au Kirchberg et échangé avec Anne Calteux, Représentante de la Commission européenne au Luxembourg.

Entre moments d'apprentissage et activités conviviales – team building, soirée culinaire, ateliers créatifs et danses polonaises – les jeunes ont tissé des liens forts, avant de conclure le projet lors de la Journée de l'Europe avec une célébration en ville.



Grodzka Gate

En mars, une délégation de Cinqfontaines s'est rendue à Lublin en Pologne pour participer à la commémoration du début de l'Aktion Reinhardt, organisée par notre partenaire Grodzka Gate. Cette opération nazie a entraîné l'assassinat de plus de 1,6 million de Juifs.

Les jeunes participants ont choisi et lu des noms de victimes et allumé des flammes à 21 stations situées le long du chemin menant de l'ancien ghetto de Lublin vers le lieu de déportation. Chaque groupe était responsable d'une station, contribuant ainsi activement à cet acte de mémoire.

Le programme comprenait également des échanges avec l'équipe pédagogique locale et des membres de la communauté juive. Lors de la dernière journée, la délégation a visité l'ancien camp d'extermination de Bełżec et a rencontré le coordinateur du site. La délégation s'est rendue à l'ancien ghetto de transit à Izbica, où 12 personnes internées à Cinqfontaines furent déportées.

Grâce à cette coopération étroite, le Centre Cinqfontaines se réjouit d'accueillir à nouveau une classe scolaire de Lublin au Luxembourg dans le cadre d'un projet européen en 2026.



3. Nos offres

Événements
grand public et
commémoratifs

3



Activités en mémoire
aux victimes de la
Shoah et en éducation
à la citoyenneté



6

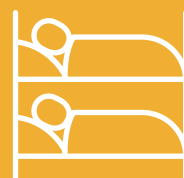


Formations
continues

47

54

Nuitées



Activités
autour des
droits humains

15

3.634

8



Visites
guidées



Participation
aux événements
professionnels

5



Visites d'études
et échanges
professionnels

Quelques chiffres

Le total des personnes ayant bénéficié de nos offres comprend le grand public, les participants à nos offres régulières et à nos projets éducatifs, les personnes présentes lors de nos différents événements commémoratifs ainsi que les participants aux formations continues.

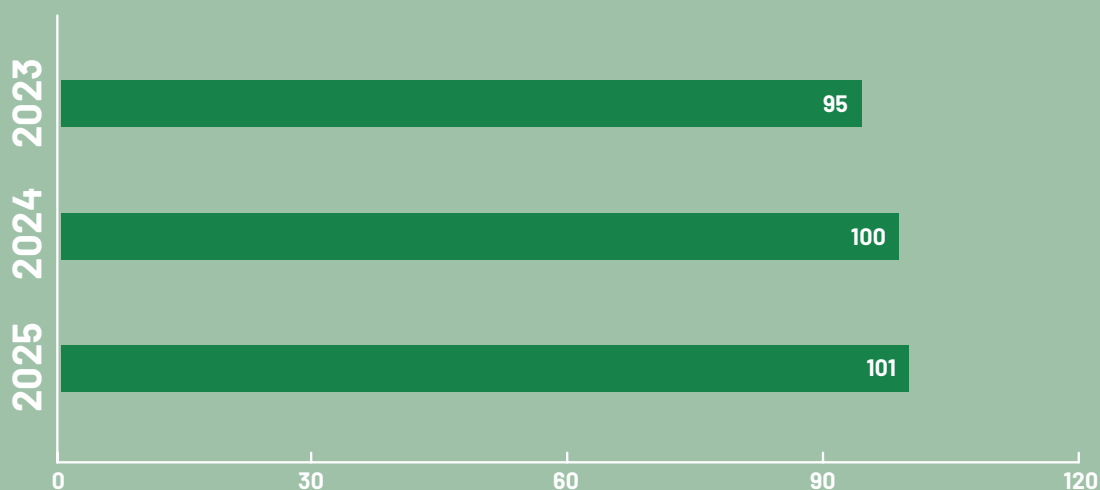
Public cible	Type d'activité	Nombre de participants
JEUNES		
	Activités régulières	1814
	Projets éducatifs	842
ADULTES		
	Événements (portes ouvertes, commémorations)	450
	Visites guidées	121
MULTIPLICATEURS / EXPERTS		
	Formations continues	47
	Visites d'études & Échanges professionnels	17
TOTAL 2025		3291

4. Un regard sur les jeunes

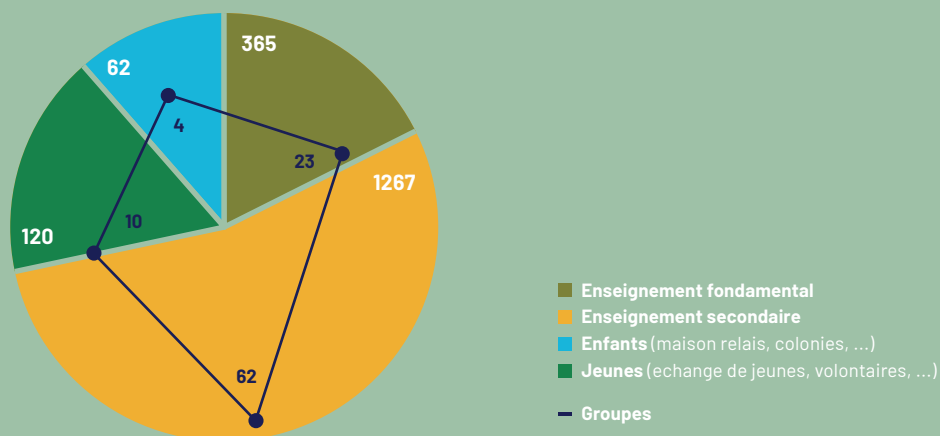
4.1 Activités régulières

Ces activités sont proposées tout au long de l'année et sont réparties sur les thématiques « Mémoires aux victimes de la Shoah et éducation à la citoyenneté » et « droits humains ». En 2025, le Centre Cinqfontaines a connu une légère augmentation du nombre de participants à ses activités régulières par rapport à l'année précédente.

Nombre total de groupes



Nombre de participants et de groupes par catégorie



« Mémoire aux victimes de la Shoah et éducation à la citoyenneté »

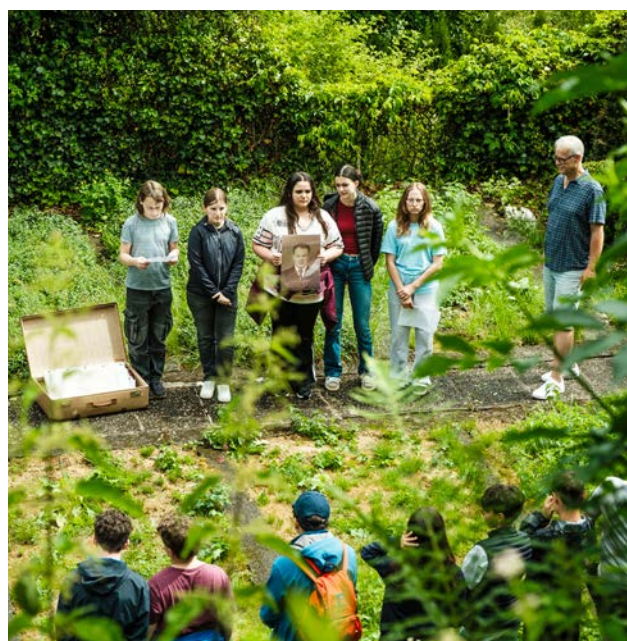
L'offre comprend l'activité principale « Cinqfontaines. Lieu de la Shoah », où les enfants et jeunes découvrent l'histoire du site et le déroulement de la Shoah au Luxembourg à travers des exemples biographiques de personnes juives internées au « Jüdisches Altersheim », ainsi que de responsables de la politique antisémite au Luxembourg. En travaillant sur des sources historiques ils sont activement impliqués dans l'élaboration et le déroulement de la visite.

L'activité est adaptée aux différents âges et s'adresse aux élèves à partir du Cycle 4.2. Au total, 1023 participants ont été accueillis, répartis sur 54 groupes.

L'offre peut être combinée avec des modules complémentaires, qui font le lien entre l'histoire et les réalités des jeunes en abordant des thématiques comme l'impact de la Shoah sur les descendants des familles persécutées, la mémoire aujourd'hui et le courage civique.

Les modules proposés sont :

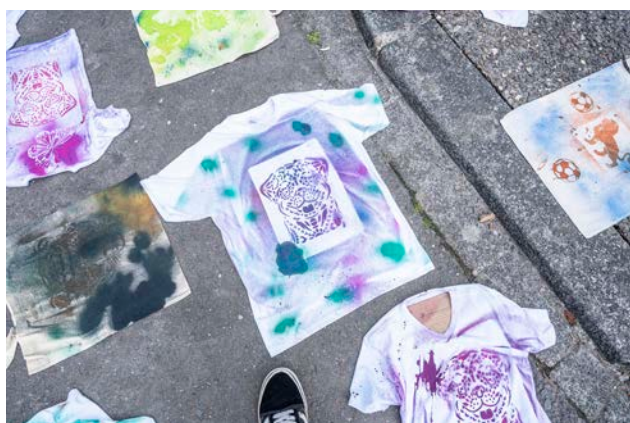
- Rencontre avec un témoin de la deuxième génération
- Les jeunes en tant que témoins de la mémoire
- Commémorer la Shoah – mais comment ?
- Courage civique aujourd'hui



« Droits humains »

En 2025, l'offre comprenait cinq activités : « 3 religions et le secret du cryptex », « Tous différents, tous égaux », « Découverte des Droits humains », « Fort pour moi, courageux pour toi » et « Démasquer les théories du complot ! » Au total, 791 participants ont été accueillis, répartis sur 47 groupes.

Pour les enfants, les activités combinent jeu et apprentissage : une randonnée ludique permet de développer la confiance en soi, d'apprendre à dire « stop » et à demander de l'aide, tandis que le cryptex propose une découverte interactive des religions, mettant en lumière leurs similitudes et différences.



Pour les jeunes, les activités favorisent la réflexion : une randonnée interactive aborde les droits humains à travers des stations thématiques, et une autre activité invite à explorer l'identité, les différences et le vivre-ensemble.

Dans le cadre de la Journée internationale des droits de l'enfant, plusieurs activités spécifiques ont également été organisées afin de sensibiliser les participants à ces droits.



4.2 Projets éducatifs



**Stell
Diskriminierung
Abseits**

En 2025 a eu lieu le lancement du projet. Sur le terrain de l'école de football FLF, 60 joueurs et joueuses du cadre U16 ont pu découvrir les droits humains à travers un entraînement adapté.

Le projet sera promu à l'échelle nationale en 2026 et pourra ensuite être proposé comme offre régulière, en collaboration avec l'équipe Sport Erliewen de Lultzhausen du SNJ.



**Holocaust
Remembrance Day
2025**

Autour du 27 janvier, date de la journée internationale de la mémoire de l'Holocauste et de la prévention des crimes contre l'humanité, le Centre Cinqfontaines en tant que lieu important et unique de la Shoah au Luxembourg a proposé plusieurs activités pédagogiques auxquelles ont participé 155 élèves.

Entre autres, un groupe de 40 élèves de l'Attert Lycée Réiden s'est rendu à Cinqfontaines en date du 27 janvier afin de découvrir l'histoire du site et de participer à une rencontre avec les deux témoins de la deuxième et troisième génération Julien Joseph et Rob Ruijs. La journée a été accompagnée et couverte par un reportage de Nordlicht TV.

Le programme du Holocaust Remembrance Day est organisé par le Zentrum fir politesch Bildung en collaboration avec le Luxembourg City Film Festival, Cinextdoor, le Centre Cinqfontaines, la Fondation luxembourgeoise pour la mémoire de la Shoah, le SCRIPT et l'IFEN.



Fir datt dat do ni méi geschitt – Ein Projekt für Erinnerung und Demokratiebildung

Dans le cadre de la méthode *Léieren duerch Engagement*, les élèves du Cycle 4.1 de l'école Villa Millermoaler Wiltz ont développé leur propre projet autour de la mémoire de la Deuxième Guerre mondiale et de la Shoah au Luxembourg.

Le Centre Cinqfontaines a été lié au projet en tant qu'expert sur l'histoire de la Shoah au Luxembourg. Ainsi, lors d'une journée d'initiation, les élèves ont pu découvrir l'histoire de l'ancien couvent à Cinqfontaines et son rôle dans la persécution des Juifs et Juives au Luxembourg sous l'occupation nazie à travers certaines biographies. De même, l'équipe a soutenu l'élaboration des premières idées ainsi que la définition des prochaines étapes pour la réalisation du projet.

Par la suite, la classe a planifié et réalisé une interview avec Marc Cukier, témoin de la deuxième génération. Elle a également fait des recherches sur les familles juives ayant vécu à Wiltz au moment de l'invasion allemande. Sur la base de ces recherches, les élèves ont élaboré un flyer sur le sort des enfants juifs lors de la guerre. Un autre groupe a décidé d'adapter une chanson selon la biographie de la famille de Peter Abendstern.

Les résultats ont été présentés par les jeunes lors de la cérémonie de commémoration à Cinqfontaines le 6 juillet. Le projet a même remporté le premier prix dans la catégorie « Erinnerung und Shoah » du concours LdE-Engagements-präiss 2025, organisé par le Zentrum fir politesch Bildung avec le soutien de la Fondation André Losch.



Projets récurrents

Plusieurs projets menés à Cinqfontaines s'inscrivent dans une continuité et se développent sous forme d'éditions successives, témoignant de leur évolution et de leur ancrage durable.



Le projet européen **Studiostar** a réuni 50 jeunes de différents pays autour de l'article 3 de la Déclaration universelle des droits de l'homme. À travers des ateliers artistiques (audio, performance, arts visuels, médias), ils ont exploré les notions de liberté, de sécurité et de droit à la vie, tout en favorisant le dialogue interculturel.

Le **Kannerrechtsrallye** – 2ème édition a rassemblé environ 120 enfants lors d'un parcours interactif autour des droits de l'enfant, mettant l'accent sur le vivre-ensemble, le respect et la solidarité à travers des activités ludiques encadrées par de nombreux partenaires.

Enfin, **The Animals of Noah's Ark** – 3ème édition poursuit un projet artistique européen : après la création des éléments scéniques lors des éditions précédentes, cette nouvelle phase a abouti à une pièce de théâtre sur les droits humains, présentée avec succès au public.



Témoins de la 2^e et 3^e génération

Depuis le lancement de ses activités pédagogiques, le Centre Cinqfontaines collabore avec des témoins de la deuxième et troisième génération en organisant des rencontres avec des jeunes à Cinqfontaines. Lors de ces échanges, les témoins racontent de leurs histoires familiales marquées par la Shoah et abordent les questions de l'impact de cette histoire sur leur propre identité, leur parcours personnel et leur engagement.

Dans ce contexte, le Centre Cinqfontaines tient à remercier particulièrement Marc Cukier et Mireille Cukier-Jacobowicz, Robi Gottlieb, Julien Joseph, Henri Juda et Rob Ruijs pour leur engagement.

Au-delà des rencontres à Cinqfontaines, le Centre a lancé un projet d'interviews audiovisuels avec des personnes dont des membres de la famille ou des proches furent internés au « Jüdisches Altersheim Fünfbrunnen ». L'accent y sera mis sur l'histoire des individus et familles internés à Cinqfontaines, mais également le vécu de leurs descendants et l'impact de la Shoah sur leurs vies.

Ce projet vise à conserver les récits de la génération d'après-guerre et à pouvoir utiliser ces récits lors des activités pédagogiques du Centre Cinqfontaines. De même, une sélection d'extraits sera publiée sur le site internet du Centre afin de contribuer à une meilleure appréhension de l'épisode du « Jüdisches Altersheim ».

La première série d'interviews a été enregistrée fin 2025 et le projet sera officiellement présenté en 2026. Le Centre tient à remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont répondu à l'appel et ont participé au projet.



5. Un regard sur le grand public

3^e Journée Portes ouvertes

Le 4 mai 2025, le Centre Cinqfontaines a organisé sa troisième journée portes ouvertes, cette année en collaboration avec le concert commémoratif du Klenge Maarnecher Festival.

Environ 60 visiteurs ont participé aux visites guidées du site et au concert. Les scouts de Clerveaux ont assuré la petite restauration et les boissons. Un atelier d'urban arts consacré au thème de la mémoire a également été proposé aux enfants et aux adultes.

Un accent particulier a été mis sur l'offre destinée aux familles. Un rallye familial a permis aux participants, y compris les plus jeunes, de découvrir le site et son histoire à travers des activités adaptées à leur âge. La présence des animaux du projet de volontariat a contribué à créer une atmosphère accueillante.

Cette initiative s'inscrit dans une réflexion plus large sur la manière d'aborder des thèmes tels que la guerre, la persécution et la Shoah avec les jeunes publics.



Journée commémorative

La cérémonie commémorative annuelle à Cinqfontaines organisée par le Comité Auschwitz s'est désormais imposée comme un moment central de la vie du lieu de mémoire. Chaque année, elle réunit représentants institutionnels, membres de la communauté juive, habitants de la région, ainsi que de nombreux jeunes, venus ensemble se recueillir et rappeler l'histoire des Juifs internés à Cinqfontaines pendant la Seconde Guerre mondiale.

Au fil des années, cette commémoration s'est affirmée comme un espace de rencontre entre les générations. Les

témoignages, les prises de parole et les lectures réalisées par des élèves contribuent à transmettre l'histoire du lieu tout en invitant à une réflexion sur la responsabilité de préserver cette mémoire.

La présence active des jeunes lors de la cérémonie — notamment à travers des lectures et des contributions artistiques — souligne l'importance d'une mémoire vivante, portée collectivement et tournée vers l'avenir.



Lecture Erlebtes/ Erlittenes

Le 4 avril, le Centre Cinqfontaines a organisé avec la bibliothèque Tony Bourg de Troisvierges une lecture de « Erlebtes/ Erlittenes », les mémoires de Hugo Heumann, homme juif qui fût interné à Cinqfontaines entre 1941 et 1943.

L'acteur Marc Limpach a lu et interprété une sélection d'épisodes de ces mémoires, portant sur le parcours de persécution, des migrations et déportations de la

famille juive de Mönchengladbach. Les extraits ont été contextualisés par les historiens Germaine Goetzinger et Marc Schoentgen, éditeurs des mémoires publiés par le Centre national de Littérature.



6. Un regard sur les multiplicateurs

Formations continues

6 Formations continues, 47 participants

Le Centre Cinqfontaines a proposé 6 formations continues pour les multiplicateurs axés sur la découverte de l'histoire du site et les principes et méthodes de l'éducation à la citoyenneté et de l'éducation aux droits humains, qui constituent la base des activités pédagogiques du Centre.

Dans cet objectif, une intervention au niveau des enseignants de l'histoire en formation constitue une offre depuis la genèse du Centre. En 2025 s'est ajoutée une formation pour les futurs enseignants du cours de Vie et Société.

Le Centre Cinqfontaines collabore également avec des intervenants externes et leur donne la possibilité d'organiser des formations dans l'enceinte de l'ancien couvent, sur des contenus en adéquation avec les objectifs du Centre. En 2025, le Centre a collaboré avec l'IFEN et Sven Foxius pour l'organisation d'un module sur la préparation de visites de lieux de mémoire, s'inscrivant dans une série de trois formations sur les principes de l'éducation à la Shoah.

Au-delà des formations pour multiplicateurs, l'équipe du Centre s'engage à suivre des formations thématiques de son côté.

Dans le cadre de la formation **«Dat war dach net esou gemengt! – Sensibilisation critique au racisme dans l'éducation non formelle»**, organisée en collaboration entre le Centre Cinqfontaines et subVision – Transkulturelle Bildung, quinze collègues de la Division de l'Offre Pédagogique (DOP) du SNJ se sont réunis.

Cette formation visait à approfondir la compréhension du concept de racisme et à encourager une réflexion critique sur certaines attitudes, expressions ou situations du quotidien. À partir d'exemples concrets issus de la pratique professionnelle, les participants ont pu analyser différentes situations et échanger sur des approches possibles dans leur travail éducatif.

La rencontre s'est déroulée dans un cadre très ouvert et constructif, favorisant des échanges riches et une réflexion collective. Elle a permis aux participants de gagner en clarté et en confiance dans l'approche de ces thématiques sensibles. L'équipe espère que cette initiative pourra à l'avenir être proposée à un public encore plus large, afin que d'autres collègues puissent également bénéficier de cette formation.



7. Collaborations

Au cours de cette année, la collaboration avec le Musée national de la Résistance et des Droits humains s'est poursuivie dans un esprit d'échange constructif et de soutien mutuel. Deux rencontres de travail ont notamment eu lieu, l'une à Esch-sur-Alzette et l'autre à Cinqfontaines, permettant aux équipes de partager leurs expériences et de réfléchir ensemble aux défis actuels du travail de mémoire et de l'éducation historique. Ces échanges professionnels ont été particulièrement enrichissants et ont contribué à renforcer les synergies entre nos institutions.

La coopération avec le Gedenkstätte SS-Sonderlager/ KZ Hinzert s'est également développée de manière très

positive. Les échanges réguliers avec l'équipe du site permettent d'aborder ensemble des questions liées à la recherche historique, à la médiation pédagogique et à la transmission de la mémoire des persécutions nazies dans la région transfrontalière.

Dans la continuité de ce partenariat, un projet pédagogique commun est prévu pour 2026, réunissant une classe luxembourgeoise et une classe allemande. Ce projet offrira aux élèves l'occasion de travailler ensemble sur l'histoire des persécutions et de la résistance, tout en favorisant un dialogue interculturel autour de la mémoire et des valeurs démocratiques.



Impressum :

Rapport annuel 2025 – Centre Cinqfontaines

Coordonnées :

Service national de la jeunesse

BP 707 L-2017 Luxembourg

La reproduction non-commerciale, non-modifiée
et la distribution sont expressément autorisées à
condition de citer la source. Imprimé au Luxembourg.

Rédaction :

Service national de la jeunesse et Zentrum

fir politesch Bildung

Vos suggestions à : communication@snj.lu

Mise en page :

Lola / Esch-sur-Alzette

Crédits photos :

Mathilde Margue, Marc Lazzarini, Laurent Sturm,
SNJ et ZpB.

Papier :

FSC sources mixtes

Impression :

Schlimé

Tirage :

100 exemplaires

ISBN :

Print : 978-2-919846-52-8

Digital : 978-2-919846-51-1



2, Klousterstrooss
L-9902 Cinqfontaines

www.cinqfontaines.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



FONDATION
LUXEMBOURGEOISE
POUR LA MÉMOIRE
DE LA SHOAH



Service national
de la jeunesse

